



PRV AA SL

PROFILO ATTACCO ANTA VISTA SL
VISTA SL LEAF FASTENING PROFILE
PROFILÉ DE RACCORDEMENT DU VANTAIL VISTA SL
PROFILS FÜR DIE ANBRINGUNG DES FLÜGELS VISTA SL
PERFIL DE FIJACIÓN DE LA HOJA VISTA SL
PROFIEL VLEUGELBEVESTIGING VISTA SL

PERFIL LIGAÇÃO PORTA VISTA SL
ΣΤΟ ΠΡΟΦΙΛ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΦΥΛΛΟΥ VISTA SL
PROFILU ZACZEROWEGO SKRZYDŁA VISTA SL
ПРОФИЛЬ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ СТОРКИ VISTA SL
PROFILU VEDLE KŘÍDLA DVEŘÍ VISTA SL
VISTA SL KANAT BAĞLAMA PROFİLİ

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO

INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
INÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI
KULLANIM VE MONTAJ BİLGİLERİ



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

ITALIANO

GENERALITÀ

L'accessorio è composto dal profilo sostegno anta e respingenti.
Tagliare il profilo a seconda del modello di porta. Vedere manuale istruzioni Vista.

FRANÇAIS

GENERALITES

L'Accessoire est formé par le profilé de support du vantail et des tampons.
Coupez le profilé selon le modèle de la porte. Consultez le manuel d'instruction du Vista.

ESPAÑOL

GENERALIDADES

El accesorio está compuesto por el perfil de soporte de la hoja y los topes. Cortar el perfil según el modelo de puerta. Véase el manual de instrucciones Vista.

PORTUGUÊS

GENERALIDADES

O aparelho é composto pelo perfil suporte porta e amortecedores.
Cortar o perfil dependendo do modelo de porta. Ver manual de instruções Vista.

POLSKI

INFORMACJE OGÓLNE

Element tworzy profil podporowy skrzydła oraz odbojniki.
W zależności od modelu bramy profil odpowiednio przyciąć. Patrz instrukcja obsługi Vista.

ČEŠTINA

ÚVOD

Príslušenství se skládá z nosného profilu křídla a nárazníků.
Profil odřízněte podle modelu dveří. Viz návod k obsluze Vista.

ENGLISH

OVERVIEW

The accessory is made up of a leaf support profile and bumpers.
Cut the profile according to the door model. See the Vista instructions manual.

DEUTSCH

ALLGEMEINES

Die Zubehörvorrichtung besteht aus dem Flügelstützprofil und Drucklagern.
Schneiden Sie das Profil in Abhängigkeit vom Modell der Tür.
Siehe Anweisungshandbuch Vista.

NEDERLANDS

ALGEMEEN

Het accessoire bestaat uit het vleugelsteunprofiel en stootblokken.
Sijdt het profiel naar gelang het model van de deur. Zie handleiding Vista.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Το εξάρτημα αποτελείται από το προφίλ στήριξης φύλλου και από αποσβεστήρες.
Κόψτε το προφίλ ανάλογα με το μοντέλο της πόρτας. Βλέπε φυλλάδιο οδηγιών Vista.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Дополнительное оборудование состоит из опорного профиля створки и буферов.
Разрезать профиль в зависимости от модели двери. Смотреть руководство Vista.

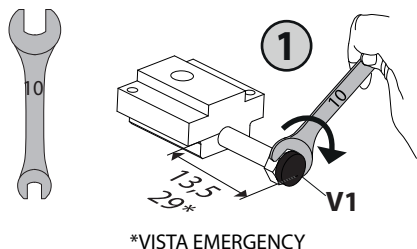
TÜRKÇE

GENEL

Aksam; kanat destek profili ve güvenlik tamponlarından oluşur.
Profili kapı modeline göre kesiniz. Vista talimat kılavuzuna bakınız.

PREDISPORRE LA FORATURA DEL PROFILO COME SOTTO INDICATO - DRILL A HOLE IN THE PROFILE AS INDICATED BELOW
 PREDISPOSEZ LE PERCEMENT DU PROFILE DE LA FAÇON INDIQUÉE CI-DESSOUS - BEREITEN SIE DIE BOHRUNG DES PROFILES WIE UNTEN GEZEIGT PREPARAR LA
 PERFORACIÓN DEL PERFIL COMO SE INDICA A CONTINUACIÓN - DE GATEN VAN HET PROFIEL VOORBEREIDEN ZOALS HIERONDER WORDT AANGEGEVEN
 PREPARAR A PERFURAÇÃO DO PERFIL COMO ABAIXO INDICADO - ΚΑΝΕΤΕ ΤΗ ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΦΙΛ ΟΠΩΣ ΥΠΟΔΕΙΚΝΥΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ
 OTWORY W PROFILU WYKONAĆ TAK JAK POKAZANO PONIŻEJ - ПРОСВЕРЛИТЬ ОТВЕРСТИЯ В ПРОФИЛЕ, КАК УКАЗАНО ДАЛЕЕ
 OTVORY V PROFILU PŘIPRAVTE, JAK JE UVEDENO NÍŽE - AŞAĞIDA BELİRTİLDİĞİ GİBİ PROFİLDE DELİK AÇILMASINI GERÇEKLEŞTİRİNİZ.

**MONTAGGIO RESPINGENTI - BUMPER INSTALLATION - MONTAGE DU TAMPON - MONTAGE DER DRUCKLAGER
 MONTAJE DE TOPES - MONTAGE STOOTBLOKKEN - MONTAGEM AMORTECEDORES - ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΑΠΟΣΒΕΣΤΗΡΩΝ
 MONTAŻ ODBOJNIKÓW - ΜΟΝΤΑΖ ΒΥΦΕΡΩΒ - MONTÁŽ NÁRAZNÍKŮ - GÜVENLİK TAMPONLARININ MONTAJI**



*VISTA EMERGENCY

